

○山東省、閩省條約並滿洲及東部
內蒙古、雲南條約並批准條約
交換公文十三件

湯下付

大正四年六月二日

委員指定

四年四月四日

委員會

第一回

大正四年六月四日

第二回

四年七月五日(附註)

議決

四年二月七日

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

大正四年六月七日決議

御批准案

天佑ヲ保有シ萬世一條ノ帝祚ヲ踐メル日本國
皇帝(御名)此ノ書ヲ見ル有衆ニ宣示ス

朕大正四年五月二十五日北京ニ於テ帝國全權
委員カ支那國全權委員ト共ニ署名調印シタル
山東省ニ關スル條約ヲ閱覽點檢シ之ヲ嘉納批
准ス

秘

神武天皇即位紀元二千五百七十五年大正四年

月 日東京宮城ニ於テ親ヲ名ヲ署シ璽ヲ鈐

セレム

御名 國璽

外務大臣男爵加藤高明

御批准案

天佑ヲ保有シ萬世一系ノ帝祚ヲ踐メル日本國
皇帝(御名)此ノ書ヲ見ル有衆ニ宣示ス

朕大正四年五月二十五日北京ニ於テ帝國全權
委員カ支那國全權委員ト共ニ署名調印シタル
南滿洲及東部内蒙古ニ關スル條約ヲ閱覽點檢
レ之ヲ嘉納批准ス

神武天皇即位紀元二千五百七十五年大正四年
月 日東京宮城ニ於テ親ラ名ヲ署レ璽ヲ鈐
セシム

御名 國璽

外務大臣男爵加藤高明

山東省ニ關スル條約

日本國皇帝陛下及支那共和國大統領閣下ハ極東ニ於ケル全局ノ平和ヲ維持シ且兩國ノ間ニ存スル友好善鄰ノ關係ヲ益鞏固ナラシムコトヲ欲シ右ノ目的ヲ以テ條約ヲ締結スルコトニ決シ之カ爲ニ日本國皇帝陛下ハ特命全權公使從四位勳二等日置益ヲ支那共和國大統領閣下ハ中卿一等嘉禾勳章外交總長陸徵祥ヲ各其ノ全權委員ニ任命セリ因テ各全權委員ハ互ニ其ノ全權委任狀ヲ示シ之カ良好妥當ナルヲ認メ以テ左ノ條項ヲ協議決定セリ

第一條 支那國政府ハ獨逸國カ山東省ニ關シ條約其ノ他ニ依リ支那國ニ對シテ有スル一切ノ權利利益讓與等ノ處分ニ付日本國政府カ獨逸國政府ト協定スル一切ノ事項ヲ承認スヘキコトヲ約ス

第二條 支那國政府自ラ芝罘又ハ龍口ヨリ膠濟鐵道ニ接續スル鐵道ヲ敷設セムトスル場合ニ於テ獨逸國カ煙濰鐵道借款權ヲ拋棄シタルトキハ支那國政府ハ日本國資本家ニ對シ借款ヲ商議スヘキコトヲ約ス

第三條 支那國政府ハ成ルヘク速ニ外國人ノ居住貿易ノ爲自ラ進ミテ山東省ニ於ケル適當ナル諸都市ヲ開放スヘキコトヲ約ス

第四條 本條約ハ調印ノ日ヨリ效力ヲ生ス

本條約ハ日本國皇帝陛下及支那共和國大統領閣下ニ於テ批准セララルヘク其ノ批准書ハ成ルヘク速ニ東京ニ於テ交換スヘシ

右證據トシテ兩國全權委員ハ日本文及支那文ヲ以テ作成セラレタル各二通ノ本條約ニ署名調印ス

大正四年五月二十五日即中華民國四年五月二十五日北京ニ於テ之ヲ作ル

日本帝國特命全權公使從四位勳二等 日 置 益 (署名) 印

支那共和國中卿一等嘉禾勳章外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約

日本國皇帝陛下及支那共和國大統領閣下ハ南滿洲及東部內蒙古ニ於ケル兩國間ノ經濟關係ヲ發展セシムコトヲ欲シ右ノ目的ヲ以テ條約ヲ締結スルコトニ決シ之カ爲ニ日本國皇帝陛下ハ特命全權公使從四位勳二等日置益ヲ支那共和國大統領閣下ハ中卿一等嘉禾勳章外交總長陸徵祥ヲ各其ノ全權委員ニ任命セリ因テ各全權委員ハ互ニ其ノ全權委任狀ヲ示シ之カ良好妥當ナルヲ認メ以テ左ノ條項ヲ協議決定セリ

第一條 兩締約國ハ旅順大連ノ租借期限並南滿洲鐵道及安奉鐵道ニ關スル期限ヲ何レモ九十
九箇年ニ延長スヘキコトヲ約ス

第二條 日本國臣民ハ南滿洲ニ於テ各種商工業上ノ建物ヲ建設スル爲又ハ農業ヲ經營スル爲
必要ナル土地ヲ商租スルコトヲ得

第三條 日本國臣民ハ南滿洲ニ於テ自由ニ居住往來シ各種ノ商工業其ノ他ノ業務ニ從事スル
コトヲ得

第四條 日本國臣民カ東部內蒙古ニ於テ支那國民ト合辦ニ依リ農業及附隨工業ノ經營ヲ爲
サムトスルトキハ支那國政府之ヲ承認スヘシ

第五條 前三條ノ場合ニ於テ日本國臣民ハ例規ニ依リ下附セラレタル旅券ヲ地方官ニ提出シ登録ヲ受ケ又支那國警察法令及課税ニ服スヘシ

民刑訴訟ハ日本國臣民被告タル場合ニハ日本國領事官ニ於テ又支那國國民被告タル場合ニハ支那國官吏ニ於テ之ヲ審判シ互ニ員ヲ派シ臨席傍聽セシムルコトヲ得但シ土地ニ關スル日本國臣民及支那國國民間ノ民事訴訟ハ支那國ノ法律及地方慣習ニ依リ兩國ヨリ員ヲ派シ共同審判スヘシ

將來同地方ノ司法制度完全ニ改良セララルトキハ日本國臣民ニ關スル一切ノ民刑訴訟ハ完全ニ支那國法廷ノ審判ニ歸スヘシ

第六條 支那國政府ハ成ルヘク速ニ外國人ノ居住貿易ノ爲自ラ進ミテ東部內蒙古ニ於ケル適當ナル諸都市ヲ開放スヘキコトヲ約ス

第七條 支那國政府ハ從來支那國ト各外國資本家トノ間ニ締結シタル鐵道借款契約規定事項ヲ標準ト爲シ速ニ吉長鐵道ニ關スル諸協約並契約ノ根本的改訂ヲ行フヘキコトヲ約ス
將來支那國政府ニ於テ鐵道借款事項ニ關シ外國資本家ニ對シ現在ノ各鐵道借款契約ニ比シ有利ナル條件ヲ附與シタルトキハ日本國ノ希望ニヨリ更ニ前記吉長鐵道借款契約ノ改訂ヲ行フヘシ

第八條 滿洲ニ關スル日支現行各條約ハ本條約ニ別ニ規定スルモノヲ除クノ外一切從前ノ通り實行スヘシ

第九條 本條約ハ調印ノ日ヨリ效力ヲ生ス

本條約ハ日本國皇帝陛下及支那共和國大統領閣下ニ於テ批准セララルヘク其ノ批准書ハ成ルヘク速ニ東京ニ於テ交換スヘシ

右證據トシテ兩國全權委員ハ日本文及支那文ヲ以テ作成セラレタル各一通ノ本條約ニ署名調印ス

大正四年五月二十五日即中華民國四年五月二十五日北京ニ於テ之ヲ作ル

日本帝國特命全權公使從四位勳二等 日 置 益 (署名) 印

支那共和國中卿一等嘉禾勳章外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

關於山東省之條約

大日本國

大皇帝陛下及

大中華民國

大總統閣下爲維持極東全局之平和並期將現存兩國友好善隣之關係益加鞏固起見決定締結條約
爲此

大日本國

大皇帝陛下任命特命全權公使從四位勳二等日置益

大中華民國

大總統閣下任命中卿一等嘉禾勳章外交總長陸徵祥爲全權委員各全權委員互示其全權委任狀認
爲良好妥當議定條項如左

第一條

中國政府允諾日後日本國政府向德國政府協定之所有德國關於山東省依據條約或其他關係
對中國享有一切權利利益讓與等項處分概行承認

第二條

中國政府允諾自行建造由煙台或龍口接連於膠濟路線之鐵路如德國拋棄煙灘鐵路借款權之時可向日本國資本家商議借款

第三條

中國政府允諾為外國人居住貿易起見從速自開山東省內合宜地方為商埠

第四條

本條約由蓋印之日起即生效力
本條約應由

大日本國

大皇帝陛下

大中華民國

大總統閣下批准其批准書從速在東京互換

為此兩國全權委員繕成日本文中文各二分彼此於此約內簽名蓋印以昭信守

大正四年五月二十五日

作於北京

中華民國四年五月二十五日

大日本帝國特命全權公使從四位勳二等 日 置 益 (署名) 印

大中華民國中卿一等嘉禾勳章外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

關於南滿洲及東部內蒙古之條約

大日本國

大皇帝陛下及

大中華民國

大總統閣下爲發展在南滿洲及東部內蒙古兩國間之經濟關係起見決定締結條約爲此

大日本國

大皇帝陛下任命特命全權公使從四位勳二等日置益

大中華民國

大總統閣下任命中卿一等嘉禾勳章外交總長陸徵祥爲全權委員各全權委員互示其全權委任狀認

爲良好妥當議定條項如左

第一條

兩締約國約定將旅順大連租借期限並南滿洲及安奉兩鐵路之期限均展至九十九年爲期

第二條

日本國臣民在南滿洲爲蓋造商工業應用之房廠或爲經營農業得商租其需用地畝

第三條

日本國臣民得在南滿洲任便居住往來並經營商工業等一切生意

第四條

如有日本國臣民及中國人民願在東部內蒙古合辦農業及附隨工業時中國政府可允准之

第五條

前三條所載之日本國臣民除須將照例所領之護照向地方官註冊外應服從中國警察法令及課稅

民刑訴訟日本國臣民爲被告時歸日本國領事官又中國人民爲被告時歸中國官吏審判彼此均得派員到堂旁聽但關於土地之日本國臣民與中國人民之民事訴訟按照中國法律及地方習慣由兩國派員共同審判

將來該地方之司法制度完全改良時所有關於日本國臣民之民刑一切訴訟即完全由中國法庭審判

第六條

中國政府允諾爲外國人居住貿易起見從速自開東部內蒙古合宜地方爲商埠

第七條

中國政府允諾以向來中國與各外國資本家所訂之鐵路借款合同規定事項爲標準速行從根本上改訂吉長鐵路借款合同

將來中國政府關於鐵路借款事項將較現在各鐵路借款合同爲有利之條件給與外國資本家時依日本國之希望再行改訂前項合同

第八條

關於東三省日中現行各條約除本條約另有規定外一概仍照舊實行

第九條

本條約由蓋印之日起即生效力

本條約應由

大日本國

大皇帝陛下

大中華民國

大總統閣下批准其批准書從速在東京互換

爲此兩國全權委員繕成日本文中文各二分彼此於此約內簽名蓋印以昭信守

大正四年五月二十五日
中華民國四年五月二十五日
作於北京

大日本帝國特命全權公使從四位勳二等 日 置 益 (署名) 印
大中華民國中卿一等嘉禾勳章外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

第一號

爲照會事本總長以中國政府名義對貴國政府聲明將山東省內或其沿海一帶之地或島嶼無論以何項名目概不租與或讓與外國相應照會即希

查照須至照會者
右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ支那國政府ハ山東省內若ハ其ノ沿岸一帶ノ地又ハ島嶼ヲ何等ノ名義ヲ以テスルニ拘ラス外國ニ租與又ハ讓與スルコトナカルヘキ旨貴國政府ノ名ニ於テ帝國政府ニ對シ聲明相成致領承候
右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益 (署名) 印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第二號

爲照會事本日畫押之關於山東省條約內第三條所規定應行自開商埠之地點及章程由中國政府自行擬定與日本國公使協商後決定之相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥 (署名) 印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ山東省ニ關スル條約第三條ニ規定セル開放スヘキ諸都市及商埠章程ハ支那國政府自ラ之ヲ擬定シ豫メ日本國公使ニ協議ノ上決定可致旨御照會相成致領承候
右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使

日

置

六

益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第三號

爲照會事本日畫押之關於南滿洲及東部內蒙古條約內第一條所規定旅順大連租借期限展至民國八十六年即西曆一千九百九十七年爲滿期南滿鐵路交還期限展至民國九十一年即西曆二千零二年爲滿期其原合同第十二條所載自開車之日起三十六年後中國政府可給價收回一節毋庸置議又安奉鐵路期限展至民國九十六年即西曆二千零七年爲滿期相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約第一條ニ規定セル旅順大連租借期限ノ延長ハ民國八十六年即西曆千九百九十七年ニ至リ滿期トナリ南滿洲鐵道還附期限ハ民國九十一年即西曆二千零二年ニ至リ滿期ト可相成尙其ノ原條約第十二條

ニ記載セル運轉開始ノ日ヨリ三十六年ノ後支那國政府ニ於テ買戻スヲ得ルノ一節ハ之ヲ無効トスヘク又安奉鐵道ノ期限ハ民國九十六年即西曆二千七十七年ニ至リ滿期ト可相成旨御照會ノ趣致領承候

右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第四號

爲照會事本日畫押之關於南滿洲及東部內蒙古條約內第六條所規定中國應行自開商埠之地點及章程由中國政府自行擬定與日本國公使協商後決定之相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約第六條ニ規定セル開放スヘキ諸都市及商埠章程ハ支那國政府自ラ之ヲ擬定シ豫メ日本國公使ニ協議ノ上決定可致旨御照會相成致領承候
右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使

日 置

益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第五號

爲照會事日本國臣民在南滿洲左開各礦除業已探勘或開採各礦區外進行調查選定中國政府即准其探勘或開採但在礦業條例確定以前應仿照現行辦法辦理相應照會即希查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長

陸 徵

祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

一 奉 天 省

所 在 地

牛 心 台

田 什 付 溝

杉 松 崗

礦 種

煤

煤

煤

十五

縣 名
本 溪 本 溪 海 龍

二 吉林省南部

所在地
杉松崗
缸窰
夾皮溝

縣名
和龍
吉林
樺甸

礦種
石炭、鐵
石炭
金

第六號

爲照會事本總長以中國政府名義對貴國政府聲明嗣後在南滿洲及東部內蒙古需造鐵路由中國自行籌款建造如需外資可先向日本國資本家商借又中國政府嗣後以前開地方之各種稅課(除中國中央政府業經爲借款作押之鹽稅關稅等類外)作抵由外國借款時可先向日本國資本家商借相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ支那國政府ハ將來南滿洲及東部內蒙古ニ於テ鐵道ヲ敷設スル場合ニハ自國ノ資金ヲ以テスヘク若シ外資ヲ要スルトキハ先ツ日本國資本家ニ借款ヲ商議可致又支那國政府ハ前記地方ノ各種稅課(但シ既ニ支那中央政府借款ノ擔保トナレル鹽

稅關稅等ノ類ヲ除ク)ヲ擔保トシテ外國ヨリ借款ヲ起サムトスルトキハ先ツ日本國資本家ニ
商議可致旨貴國政府ノ名ニ於テ帝國政府ニ對シ聲明相成致領承候
右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第七號

爲照會事本總長以中國政府名義對貴國政府聲明嗣後如在南滿洲聘用政治財政軍事警察外國顧
問教官時可儘先聘用日本人相應照會即希
查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ支那國政府ハ將來南滿洲ニ於テ政治財政軍事警察等ニ
關スル外國顧問教官ヲ傭聘セムトスルトキハ最先ニ日本人ヲ傭聘スヘキ旨貴國政府ノ名ニ於
テ帝國政府ニ對シ聲明相成致領承候
右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第八號

以書翰致啓上候陳者本日調印ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約第二條ニ記載セル商租ノ文字ニハ三十箇年迄ノ長キ期限附ニテ且無條件ニテ更新シ得ヘキ租借ヲ含ムモノト了解致候
右照會得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

爲照覆事接准本日照稱本日畫押之關於南滿洲及東部內蒙古條約內第二條所載之商租二字須了解含有不過三十年之長期限及無條件而得續租之意等語業經閱悉相應照覆即希
查照須至照覆者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名) 印

中華民國四年五月二十五日

第九號

以書翰致啓上候陳者本日訓印ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約第五條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服從スヘキ警察法令及課稅ハ豫メ支那國官憲ニ於テ日本國領事官ト協議ノ上施行スヘキ儀ニ有之候

右照會得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名) 印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

爲照覆事接准本日照稱依本日畫押之關於南滿洲及東部內蒙古條約內第五條之規定日本國臣民應服從之警察法令及課稅由中國官吏與日本國領事官接洽後施行等語業已閱悉相應照復即希查照須至照覆者

右 照 會

日本國特命全權公使 日置 益

中華民國外交總長

陸

徵

祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

第十號

爲照會事本日畫押之關於南滿洲及東部內蒙古條約內第二條第三條第四條及第五條中國政府因須準備一切擬自本條約畫押之日起延期三個月實行應請

貴國政府同意相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日置 益

中華民國外交總長

陸

徵

祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル條約第二條第三條第四條及第五條ハ支那國政府ニ於テ諸般ノ準備ヲ整フル必要上同條約調印後三個月間其ノ實施ヲ延期シタキ旨御照會相成領承帝國政府ニ於テハ事情已ムヲ得サルモノト認メ右ニ致同意候

右回答得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

第十號

告
告
十
七
号

爲照會事中國政府因日本國資本家與漢冶萍公司有密接之關係如將來該公司與日本國資本家商

定合辦時可即允准又不將該公司充公又無日本國資本家之同意不將該公司歸爲國有又不使該公

司借用日本國以外之外國資本相應照會即希

查照須至照會者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ支那國政府ハ日本國資本家ト漢冶萍公司トノ關係極メ
テ密接ナルニ鑑ミ將來同公司ト日本國資本家トノ間ニ合辦ノ議成リタルトキハ之ヲ承認スヘ
ク又同公司ヲ沒收スルコトナカルヘク又日本國資本家ノ同意ナクレテ同公司ヲ國有ト爲スコ
トナカルヘク又日本國以外ヨリ外資ヲ同公司ニ入レシムルコトナカルヘキ旨御照會ノ趣致領

承候

右回答得貴意候教具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使

日 置

益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

以書翰致啓上候陳者聞ク所ニヨレハ支那國政府ハ福建省沿岸地方ニ於テ外國ニ造船所軍用貯

第二號

炭所海軍根據地其ノ他一切ノ軍事上ノ施設ヲ爲スコトヲ許シ又支那自ラ外資ヲ借入レ前記各施設ヲ行ハムトスルカ如キ意思アル趣ナルカ支那國政府ニ於テハ果シテ斯カル意思ヲ有セラ
ルヤ否ヤ御回答ヲ得度此段照會得貴意候教具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使

日 置

益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

爲照覆事接准本日照稱各節業已閱悉中國政府茲特聲明並無在福建省沿岸地方允許外國設置造船所軍用貯煤所海軍根據地及其他一切軍事上施設之事又無借外資欲爲前項施設之意思相應照覆
即希

查照須至照覆者

右 照 會

日本國特命全權公使 日 置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

第十三號

以書翰致啓上候陳者本使ハ帝國政府ノ名ニ於テ茲ニ左ノ如ク貴國政府ニ對シ聲明スルノ光榮
ヲ有シ候

日本國政府ハ現下ノ戰役終結後膠州灣租借地ニシテ全然日本國ノ自由處分ニ委セララルル場合
ニ於テハ左記條件ノ下ニ該租借地ヲ支那國ニ還附スヘシ

- 一 膠州灣全部ヲ商港トシテ開放スルコト
 - 二 日本國政府ニ於テ指定スル地區ニ日本專管居留地ヲ設置スルコト
 - 三 列國ニシテ希望スルニ於テハ別ニ同居居留地ヲ設置スルコト
 - 四 右ノ外獨逸ノ營造物及財産ノ處分並其ノ他ノ條件手續等ニ付キテハ還附實行ニ先テ日
本國政府ト支那國政府トノ間ニ協定ヲ遂クヘキコト
- 右照會得貴意候敬具

大正四年五月二十五日

日本帝國特命全權公使 日 置 益(署名)印

支那共和國外交總長 陸 徵 祥 殿

為照覆事准本日照會

貴公使以貴國政府名義對本國政府聲明日本國政府於現下之戰役終結後膠州灣租借地全然歸日本國自由處分之時於左開條件之下將該租借地交還中國等語業已閱悉

- 一 以膠州灣全部開放為商港
- 二 在日本國政府指定之地區設置日本專管租界
- 三 如列國希望共同租界可另行設置
- 四 此外關於德國之營造物及財產之處分並其他之條件手續等於實行交還之先日本國政府與

中國政府應行協定

相應照覆即希

查照須至照覆者

右 照 會

日本國特命全權公使 日置 益

中華民國外交總長 陸 徵 祥(署名)印

中華民國四年五月二十五日

參照

支那政府公文譯文

支那來翰誌文

以書翰致啟上候陳者本總長ハ支那國政府ノ名ニ於
テ茲ニ左ノ如ク貴國政府ニ對シ聲明スルノ光榮ヲ
有シ候

支那國政府ハ山東省内若ハ其ノ沿海一帶ノ地又ハ
島嶼ヲ何等ノ名義ヲ以テスルニ拘ラス外國ニ租與
又ハ讓與スルコトナカルヘシ

右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第二号末節話文

以書翰致啟上候陳者本日調印ノ山東省ニ關スル條約
第三條ニ規定セル開放スル諸都市及商埠章程
ハ支那國政府自ラ之ヲ擬定シ豫メ日本國公使ニ協
議ノ上決定可致候

右照會得貴意候 敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第三号末節註文

以書翰致欲止候陳者本日調印ノ南滿洲及東部内蒙
古ニ關スル條約第一條ニ規定セル旅順大連租借期限
ノ延長ハ民國八十六年即西曆千九百九十七年ニ至リ
滿期トナリ南滿洲鐵道還附期限ハ民國九十年即
西曆二千二年ニ至リ滿期ト可相成尙其ノ原條約第
十二條ニ記載セル運轉開始ノ日ヨリ三十六年後支
那國政府ニ於テ買戻スヲ得ル一即ハ之ヲ無効トス
ハ又安奉鐵道ノ期限ハ民國九十六年即西曆二
千七年ニ至リ滿期ト可相成候
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第四号来物詰文

以書翰致啓上候陳者本日調印ノ南滿洲及東部内蒙
古ニ關スル條約第六條ニ規定セル開放スル諸都市
及商埠章程ハ支那國政府自ラ之ヲ擬定シ豫メ日
本國公使ニ協議ノ上決定可致候
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第五号来物語文

以書翰致致上候陳者日本國臣民ニ於テ南滿洲ニ於ケル
左記各鑛山(既ニ試掘又ハ採掘ニラレタル各鑛區ヲ除ク)
ヲ速ニ調査シ上選定ニシタル節ハ支那國政府ハ其ノ試
掘又ハ採掘ヲ允許可致但ニ鑛業條例確定ニ至ル迄
ハ現行辦法ニ準據スルモノニ有之候
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

左記

一 奉天省

所在地

牛心台

田付付溝

杉松崗

鐵廠

暖池塘

鞍山站一帶

二 吉林省南部

所在地

杉松崗

缸窰

夾皮溝

縣名

本溪

本溪

海龍

通化

錦

遼陽縣ヨリ
本溪縣ニ至リ

縣名

和龍

吉林

樺甸

礦種

石炭

石炭

石炭

石炭

鐵炭

礦種

石炭、鐵

石炭

金

第六号奉天省文

以書翰致啓上候陳者本總長ハ支那國政府ノ名ニ於テ
茲ニ左ノ如ク貴國政府ニ對シ聲明スルノ光榮ヲ有シ
候

支那國政府ハ將來南滿洲及東部内蒙古ニ於テ鐵道ヲ
敷設スル場合ニハ自國ノ資金ヲ以テスヘク若シ外資ヲ
要スルトキハ先ツ日本國資本家ニ借款ヲ商議スヘシ
又支那國政府ハ前記地方ノ各種稅課(但シ既ニ支那
中央政府借款ノ擔保トナレル塩稅關稅等ノ類ヲ除ク)
ヲ擔保トシテ外國ヨリ借款ヲ起サントスルルキハ先ツ日
本國資本家ニ商議スヘシ
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第七号来物証文

以書翰致啟上候陳者本總長ハ支那國政府ノ名ニ於テ
茲ニ左ノ如ク貴國政府ニ對シ聲明スルノ光榮ヲ有シ候
支那國政府ハ所來南滿洲ニ於テ政治財政軍事警察等
ニ關スル外國顧問教官ヲ傭聘セムトスルトキハ最先ニ
日本人ヲ傭聘スハシ
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

第八号来指話文

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ
南滿洲及東部内蒙古ニ關スル條約第二條ニ記載セル
商租ノ文字ニハ三十箇年迄ノ長キ期限附ニテ且無
條件ニテ更新ニ得ヘキ租借ヲ含ムモノト了解相成
候旨御照會ノ趣致領承候
右回答得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置 益 殿

第九号奉詔詔文

以書翰致啓上候陳者本日附貴翰ヲ以テ本日調印ノ南
滿洲及東部内蒙古ニ關スル條約第五條ノ規定ニ依リ
日本國臣民ノ服從スヘキ警察法令及課税ハ豫メ
支那國官憲ニ於テ日本國領事官ト協議ノ上施行
スヘキ儀ニ有之候旨御照會ノ趣致領承候
右回答得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置 益 殿

第十号末協証文

以書翰致啟上候陳者本日調印ノ南滿洲及東部内蒙
古ニ關スル條約第二條第三條第四條及第五條ハ支那
國政府ニ於テ諸般ノ準備ヲ整フル必要上同條約調印
後三箇月間其ノ實施ヲ延期致度候ニ付貴國政府
ノ御同意ヲ得度候
右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益 殿

第十一号 奉節譯文

以書翰致啟上候陳者支那國政府ハ日本國資本家ト漢
冶萍公司トノ關係極メテ密接ナルニ鑑ミ將來同公司ト
日本國資本家トノ間ニ合辦ノ議成リタルトキハ之ヲ承
認スヘク又同公司ヲ沒收スルコトナカルヘク又日本國資
本家ノ同意ナクシテ同公司ヲ國有ト爲スコトナカルヘ
ク又日本國以外ヨリ外資ヲ同公司ニ入レシムルコトナカ
ルヘク候

右照會得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

一覽

另十二号奉報証文

以書翰致啟上候陳者本日附貴翰ヲ以テ御京越ノ趣致
領承候支那國政府ハ福建省沿岸地方ニ於テ外國ニ造
船所軍用貯炭所海軍根據地其ノ他一切ノ軍事上ノ
施設ヲ爲スヲ許スル如キコト決シテ無之又外資ヲ借
入レ前記施設ヲ爲サルト欲スルカ如キ意思ナキコト
ヲ茲ニ聲明致候

右回答得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益 殿

第十三号末節文

以書翰致啟上候陳者本日附貴翰ヲ以テ日本國政府ハ現
下ノ戰役終結後膠州灣租借地ニ於テ全然日本國ノ
自由處分ニ委セラルル場合ニ於テハ左記條件ノ下ニ
該租借地ヲ支那國ニ還附スル旨貴國政府ノ名ニ
於テ支那國政府ニ對シ聲明相成致領承候

一 膠州灣全部ヲ商港トシテ開放スルコト

二 日本國政府ニ於テ指定スル地區ニ日本專管居留地

ヲ設置スルコト

三 列國ニヒテ希望スルニ於テハ別ニ共同居留地ヲ設置

スルコト

四 右ノ外獨逸ノ營造物及財産ノ處分並其ノ他ノ條件
手續等ニ付テハ還附實行ニ先テ日本國政府ト

支那國政府下ノ間ニ協定ヲ遂クヘキコト
右回答得貴意候敬具

中華民國四年五月二十五日

支那共和國外交總長陸徵祥

日本帝國特命全權公使日置益殿

秘

山東省ニ關スル重ナル獨逸ノ利權調査

第一 條約ニ基クモノ

甲 膠州灣租借條約ニ依ルモノ

一 膠州灣租借權(租借陸地面積約二百八平方哩)

二 租借地ノ周圍地區ニ對スル警備權
(滿洲ノ際ニ於ケル膠州灣ノ周圍ヨリ五七、キロメートルノ距離内ノ地域)

三 膠濟鐵道敷設權(既設二百七十八哩)

四 山東省内ニ於ケル人、資本或ハ材料ノ供給ニ關スル優先權(第二ノ甲三及四參照)

乙 其他ニ依ルモノ

一 青島稅關ニ關スル獨支條約ニ依ル種々ノ權利

二 獨支郵便協約ニ依ル濟南濰縣郵便局設置權其他郵便上ノ權利

三 山東鐵道會社ト支那電信主管廳トノ間ノ約定ニ基ク電信上ノ權利(條約トハ官ニ關キモ便宜上此分類中ニ加フ)

第二 公文交換ニ依ルモノ

甲 鐵道

- 一 高密沂州韓莊線鐵道(未設)ニ對スル借款供給及其ノ他ノ權利
- 二 濟南ヨリ京漢線ノ一驛(順德新郷間)ニ達スル鐵道(未設)ニ對スル借款供給及其ノ他ノ權利

- 三 兗州開封鐵道(一部既設)ニ對スル材料資金供給ニ關スル優先權(前掲第一、甲ノ四項ノ權利ナリ)
- 四 煙濰鐵道(未設)ニ對スル借款優先權

乙 鑛 山

- 一 坊子鑛山採掘權
- 二 金嶺鎮ヨリ膠濟鐵道沿線以北三十支那里張店ニ至ル區域間ノ鑛山採掘權
- 三 淄川鑛山採掘權

(以上三項鑛區確定ト共ニ獨逸ハ膠州灣租借條約ニ據ル鐵道沿線兩側三十支那里内ニアル採掘權ヲ放棄セリ)

第三 其他ニ依ルモノ

- 一 海底電線敷設權(上海青島間、青島芝罘間)

(右ハ團匪事變ノ際獨逸カ專斷ヲ以テ敷設シ後支那政府ヲシテ承認セシメタルモノナリ)

吉長鐵道ニ關スル欠點

一 吉長鐵道ノ借款ハ南滿洲鐵道會社ヨリ直接支那政府ニ交付シ同政府ハ必要ナル金額ヲ直接總辦ニ送付シ總辦ハ隨意ニ之ヲ支拂ニ充當シ而シテ會計主任ハ實際唯其帳尻ヲ監督スルニ止マルカ如シ會計主任ノ權限カ實際ニ行ハレ居ラサルハ右ノ如ク借款交付ノ手續其ノ當ヲ得サルコトモ一原因ナルヘシ

南滿洲鐵道會社ハ明治四十二年九月借款金二百十五萬圓(吉長鐵道ハ支那政府ノ自辦トシ之ニ要スル資金ノ半額即チ日本貨幣二百十五萬圓ヲ滿鐵ヨリ借入レタルナリ)ノ百分ノ九十三即チ金百九十九萬九千五百圓ヲ在本邦支那公使ニ交付シタルニ當時支那政府ハ財政窮乏ノ餘リ一時之ヲ他ニ流用シタルコトアルカ如シ是レ會計主任ノ無權力ナルト借款預入方法ノ不備ナルトニヨルナルヘシ

二 吉長鐵道技師長ハ單ニ設計及工事監督ノ任ニ當ルニ止マリ材料購入、受負契約等ハ總テ總辦ノ擔當スル所ナルヲ以テ總辦ハ技師長ヲ無視シテ勝手ニ請負契約及物品購入契約ヲ取極メ其間私曲行ハレ工事ノ滯滞ヲ來タセリ

三 技師長及會計主任ノ權限不明確ナルノミナラス技師長ハ支那政府ヨリ適當ノ人物ヲ選



ヒ南滿洲鐵道會社ニ協議ノ上支那政府之ヲ任命シ會計主任ハ南滿洲鐵道會社ヨリ推薦シ支那政府ト協議ノ上支那政府之ヲ任命スルノ仕組トナリ居リ如斯兩者ノ推薦者ヲ異ニスル結果共同一致ノ措置ニ出ツルコトヲ困難ナラシメタルコトアルカ如シ

四 技師長ハ部員ノ任免進退ニ付テハ唯人夫ノ如キモノニ付專行シ得ルニ止マリ其他ニハ何等ノ權限ヲ有セサルヲ以テ從來總辦ニ於テ勝手ニ振舞ヒ往々其任免ヲ誤リタリ

五 吉長鐵道ニ關スル協約ニハ鐵道事務ニ要スル支那人不足ノ場合ニハ日本人ヲ參用スヘシトノ規定アルノミニテ同鐵道敷設經營ノ爲メ廣ク日本人ヲ任用スルノ途ヲ設ケサリシハ吉長鐵道ノ敷設經營ニ良好ナル結果ヲ來ササルノ一原因ナルヘシ

要之以上列記セルカ如キ種々ノ原因ヨリシテ日本側ハ何等實權ヲ有セサルコト成リ吉長鐵道ノ工事ハ滯滞シ其會計ハ紊亂ヲ極メタルヲ以テ將來此等ノ弊害ヲ防キ我利益ヲ擁護シ進テ我地位ヲ確立セムカ爲ニハ吉長鐵道ニ關スル諸協約並ニ契約ニ少クトモ大體別紙ノ如キ根本的改訂ヲ加フルコト肝要ナリ

現行吉長鐵道借款契約ニ付少クトモ根本的改訂ヲ

必要トスル事項

- 一 償還期限ヲ延長スルコト
- 二 借款ハ之ヲ日本國ノ銀行ニ預入ルヘク右ハ總辦及會計主任連署ノ同銀行宛支拂命令ニヨリテ之ヲ引出スコト其他借款ニ關スル事務ハ總テ同銀行ニ於テ之ヲ取扱フコト
- 三 工事受負物品購入等經費支出ヲ要スルモノ竝會計部員ノ任免ハ一切會計主任ノ承認ヲ必要條件トシ又鐵道工事ニシテ新ニ決定ヲ要スルモノ竝技術部員ノ任免ハ一切技師長ノ承認ヲ必要條件トスルコト
- 四 吉長鐵道ニ關シ資金ヲ要スル場合ニハ必ス日本側ヨリ借入ルルコト
- 五 技師長會計主任以外ニモ日本人ヲ用フルコト(例ヘハ運輸主任、保線主任)
- 六 吉長鐵道ニ關シ外國品ヲ必要トスル場合ニハ先ツ日本品ヲ購入スルコト
- 七 技師長會計主任共ニ日本側ヨリ推薦スルコトトナスコト

(參考)

技師長及會計主任權限

技師長ノ權限ニ付テハ協約ニ何等規定スル所ナク單ニ郵傳部鐵路總局ト曲尾技師長ノ傭聘契約書第四條ニ「技師長ハ郵傳部鐵路總局々長及吉長鐵道總辦ノ命ヲ承ケ本路ノ建築事務ヲ專管ス凡ソ局長及上長官カ定ムル所ノ一切ノ規則及命令ハ總テ須ラク遵守スヘシ」ト規定シ又會計主任ノ權限ハ協約第三條ニ於テ「鐵道會計ノ各事務ニ於テ布置監督ノ全責ヲ有シ其ノ收支監督ノ事務ハ鐵路總辦ト商同シテ辨理スヘキモトス」ト規定シアルニ拘ラス内垣會計主任ノ傭聘契約書第四條ニ局長又ハ總辦ノ命令ニ從ハサルヘカラサル旨ヲ規定シアリ



漢冶萍公司ニ關スル調査

一 公司ノ成立 明治四十一年(光緒三十四年)

盛宣懷カ(イ)漢陽鐵廠(ロ)萍鄉炭礦(ハ)大冶鐵礦ヲ合併シテ組織シタルモノナリ

二 公司ノ性質 有限株式會社

三 資本金 總額三千萬元トアルモ拂込額八千五百三十餘萬元内支那政府出資額ハ二百八十五萬元ナリ

四 日本トノ關係

(イ) 明治三十二年四月我製鐵所ト公司ノ前身タル湖北鐵廠トノ間ニ礫石買入契約ヲ結ビタルニ始マル

(ロ) 爾來我興銀及正金等ト借款及礫石買入ノ契約(其實一種ノ借款)十數回ニ互リ締結セラレタリ

(ハ) 日本側トノ借款總額三千五百餘萬圓ナリ公司ノ全財産ハ是等借款ノ擔保ニ供セラレ且公司ハ右財産ヲ擔保トシテ他ノ借款ヲ起サントスルトキ又ハ同公司ニ外資ヲ要スルトキハ先ツ正金銀行ヘ商議スルコトトナリ居レリ

(ニ) 大正二年以來最高技術顧問及會計顧問トシテ日本人各一名ヲ傭聘シ居レリ

五 日本トノ合辦問題

明治四十五年一月中小田切正金銀行取締役ト盛宣懷トノ間ニ同公司合辦ニ關スル議略經マ
リシカ其報一ト度傳ハルヤ支那ノ朝野ハ之ヲ以テ利權ノ喪失甚シキモノトナシ輿論ノ反對
激烈ヲ極メ右合辦案ハ公司總會ニ於テ否決ニ遭ヒ一ト先斷念スルコトトナレリ

六 公司國有及官沒問題

公司ハ豫テ經營宜シキヲ得ス且他面日本米國濠州等ニ於ケル銑鐵ノ需要及支那内地ニ於ケ
ル鐵道熱ノ勃興ニ伴ヒ積極的擴張案ヲ立テタル際偶革命動亂ニ遭ヒ漢陽鐵廠ノ如キハ營業
休止久シキニ互リタル爲財政ノ困難甚ダシキニ至リシカハ之ニ乘シ湖北都督ハ公司自體ヲ
又江西都督ハ萍鄉炭鑛ヲ夫々沒收シテ官有トセント企テタルアリ或ハ臨時株主總會カ國有
案ヲ議決シテ北京政府ニ請願シタルアリ或ハ湖北政府ニ於テ孫武ヲ公司督辦ニ任スルアリ
斯クノ如ク公司ノ根本ニ變更ヲ加ヘントスルカ如キ措置ハ公司ト密接ノ關係ヲ有スル我方
ニ於テ默視シ難キ所ナルヲ以テ其都度支那官憲ニ警告スル所アリタルカ其後沒收事件ハ沙
汰止トナリ國有案ハ成立ノ運トナラス督辦問題モ亦立消ノ姿トナレリ

六 公司ト他國トノ關係

公司ト他外國トノ間ニハ借款其他何等特殊ノ關係ナシ

秋

奉天省及吉林省南部ニ於ケル礦山ニ關スル調査概要

(一) 奉天省

一、牛心台炭礦(本溪縣)

イ、位置及交通 本溪湖ノ東方太子河ノ左岸ニ在リ上牛心台下牛心台ノ二部落ヨリ成
リ之ヲ合併シテ單ニ牛心台ト呼フ小南溝、老煤洞、紅驗溝、王官溝等ノ各産地ハ相互隣接セ
ル小字名ナリ牛心台本溪湖間ハ陸路三十支那里一日程、水路太子河ニ依リ五十支那里下
航半日、遡航一日程ナリ尤モ現ニ牛心台本溪湖間ニハ輕便鐵道敷設セラレ運炭ノ便發達
セリ

ロ、炭質及炭量

炭質ハ無烟炭ニ屬シ稍々脆弱ナレハ塊炭ヲ得難キモ家事用トシテ支那
人間ニ好評ナリ面積百五十萬坪ニ達シ稼行シ得ヘキ炭層三四枚アリ炭量概算二千五百萬
噸ニ達シ數十年間ノ繼續稼行ニ堪ユヘシ

二、田什付溝(又田子付溝)炭田(本溪縣)

イ、位置及交通

牛心台ノ東方城廠(近頃此地ト本溪湖間輕便鐵道敷設ノ議アリ)ノ西方
ニ在リ太子河ノ南岸ヲ距ル遠カラヌ而シテ實際ノ炭礦地ハ小字大堡、孔家堡子及全家堡

子等ニシテ其大ナルモノハ大堡ナリ本溪湖城廠間ニ輕便鐵道(本溪湖ヨリ牛心台迄ハ既設)敷設セラルルニ至ラハ運炭ノ便アルヘク又此附近ハ鐵礦多ク從テ製鐵業ニ使用セラルル石炭多クレハ販路ニ苦シムコトナカルヘシ

ハ、炭量及炭質 炭質ハ無煙炭又ハ半無煙炭ニシテ或モノハ粘結性ヲ有スルヲ以テ骸炭ヲ作ルニ適スルモノアリ稼行シ得ヘキ炭層ハ一枚ニシテ含有炭量二百萬噸ニ垂ントス

三、杉松崗炭礦(海龍縣)

イ、位置及交通 海龍縣朝陽鎮ヨリ七十支那里ノ地ニ在リ交通ハ不便ナルモ江水ニ依リ運搬スルヲ得ヘシト云フ

ロ、炭質及炭量 炭質ハ粉炭ナレトモ半無煙炭ニシテ少量ノ切込炭ヲモ産出ス炭質佳良ニシテ火力強ク骸炭ヲ作ルニ適ス炭質製鐵燃料トシテハ撫順炭ニ比シ優良ナリ本炭礦ハ獨立ニテ經營スルノ價値アリト云フ面積三十方支那里(内既掘十方支那里)稼行シ得ヘキ炭層一枚ニシテ炭量百萬噸内外ナリ

四、鐵廠炭礦(通化縣)

イ、位置及交通 通化ノ東東北渾江ノ左岸四道溝ト相對ス通化ヨリノ交通ハ多少ノ工ヲ

施サハ車輛ヲ通スルヲ得ヘシ

ロ、炭質及炭量 半無煙炭ニシテ粉炭多キ缺點アレトモ煉炭製造ニ適ス炭層ハ厚サ七尺以上ニシテ炭量乏カラス將來有望ナルヘシ販路ハ主トシテ通化方面ナリ

五、暖池塘炭田(錦縣)

イ、位置及交通 錦州ノ西方約百支那里ニ位シ小凌河ノ支流女兒河ニ近ク土地平坦ナルヲ以テ交通便ナリ

暖池塘村落ノ西方二里餘長柵外五連子溝附近ヨリ西方大順窰ニ連ル約二里ノ區域ニ連續セル炭田ヲ暖池塘ノ炭田ト云フ此區域内ニ遠子溝窰、小井子、錐梅花溝、洞子溝、杏樹底下窰、大順窰溝等ノ炭坑アリ炭質粉炭トナリ易シト雖モ無煙炭又ハ無煙炭質ニ屬シ燃燒スルコト緩ニシテ火力大ナリトス探炭ニ堪ユル炭層二三層ヲ有シ傾斜緩ニシテ分布廣袤モ比較的大ナルヲ以テ稍良好ナル炭田ト稱スルヲ得ヘシ

六、鞍山站一帶鐵礦(遼陽縣ヨリ本溪縣ニ亘ル)

イ、位置 南滿洲鐵道沿線遼陽ノ南鞍山站附近ヨリ安奉沿線橋頭附近ニ至ル一帶ノ地ニ大鐵礦床アリ礦脈ノ延長約十五里乃至二十里ニ達スヘシ之ヲ二大別トシ一ハ遼陽東南部他ハ遼陽西南部トス

ロ、(1) 遼陽東南部方面(金家堡子、啞叭嶺、大屁股嶺、何家堡子、弓張嶺ノ五群)

- a 金家堡子 鑛量概算三十一萬噸
- b 啞叭嶺 鑛脈幅二十五米突乃至五十米突延長百四五十米突乃至二百米突
- c 大屁股嶺 鑛量概算五千四百萬噸
- d 何家堡子 鑛量概算八百萬噸
- e 弓張嶺 鑛量概算三千六百萬噸

以上各鑛ハ其位置恰カモ橋頭ト遼陽トノ中間ニ位シ兩者ノ分水嶺附近ニアリ其含鐵量六八%乃至二七%ニシテ品位概シテ優良ナラサルヲ以テ直ニ採リテ製鐵用ニハ供シ難ク且運搬便利ナリトハ云ヒ難キモ其鑛量ノ豐富ナル點ニ於テハ遼陽西南部區域ノモノニ劣ラサルヘシ(本溪湖煤鐵公司ノ庙溝鐵鑛ハ本鑛床ノ東端ニ位スルモノナリ)

(2) 遼陽西南部方面(鞍山站、鐵石山、大孤山、關門山、櫻桃園ノ五群ヨリ成ル)

- a 大孤山 鑛質含鐵量四六%乃至三〇%
- b 關門山 鑛質含鐵量四四%
- c 櫻桃園 鑛脈ノ幅員六十間延長十八丁以上ニ達スヘシ精確ナル鑛量ハ未詳ナルモ概算六百萬噸ヲ得ヘク含鐵量六六%以下ナリ

以上三者ハ鑛質赤鐵鑛ニ屬シ鑛量ノ豐富ナル點ニ於テハ稀有ノ大鑛床タルヲ失ハス鑛量未詳ナルモ鞍山站區域ヨリ遙ニ豐富ナル見込ナリ又交通モ鐵道ヲ距ル十二支那里ニ過キス而モ平坦ナル道路ナレハ不便トハ云ヒ難ク産鐵地トシテハ寧ロ比較的便利ノ地ナリ

- d 鞍山站鐵鑛 鞍山站驛ヲ距ル南方十餘町鐵道線路ヲ挾ミテ東鞍、西鞍ノ二山ニ跨リ各千五百間内外ノ區域ニ連亘ス
鑛質ハ赤鐵鑛ニ屬ス鑛量概算一億五千七百五十萬噸ニシテ含鐵量六六%乃至三〇%平均二五%ナルヲ以テ製出シ得ヘキ銑鐵量五千五百萬噸ナリ
- e 鐵石山鐵鑛 湯崗子停車場ノ西々北約二十町、鑛質ハ主トシテ磁鐵鑛ナリ鑛量四十餘萬噸ニシテ含鐵量六六%乃至五六%ニシテ平均五七%假ニ五〇%トシテ之ヨリ製出シ得ヘキ銑鐵量二十萬噸ナリ

以上二鑛ハ本鐵鑛床中最有望ノモノニシテ就中鞍山站鐵鑛ノ鑛量非常ニ豐富ナルコト鐵石山鐵鑛ノ品位中等以上ニシテ直ニ製鐵材料ニ供シ得ヘキコト及鐵道ニ接近シテ運搬ノ便ナルコト等ノ點ニ於テ最價値アルモノナリトス

(二) 吉林省南部

一、杉松崗炭礦及鐵礦(和龍縣)

イ、位置 杉松背溝又ハ杉松背ト稱シ和龍縣下ニ在リ縣署所在地ヲ距ル東南七十支那里ニシテ圖們江ニ近ケレハ交通甚ダシク不便ナラス殊ニ此地方ハ東間島ニシテ所謂朝鮮人ノ雜居區域ニ屬シ且會寧茂山等ノ都市ニ近ク朝鮮トノ交通便ナリ

ロ、炭質炭量及鑛質 杉松背炭礦及鐵礦ニ付テハ十分ナル調査ナキヲ以テ詳細ヲ知ルニ由ナシ但シ圖們江沿岸一帶鑛山ニ乏シカラサルモ未タ人智開ケサル爲採掘セララルモノ尠ケレハ石炭ノ需要多カルヘク他ノ地方ニ於ケルヨリモ或ハ有利ナルヤモ知ルヘカラス

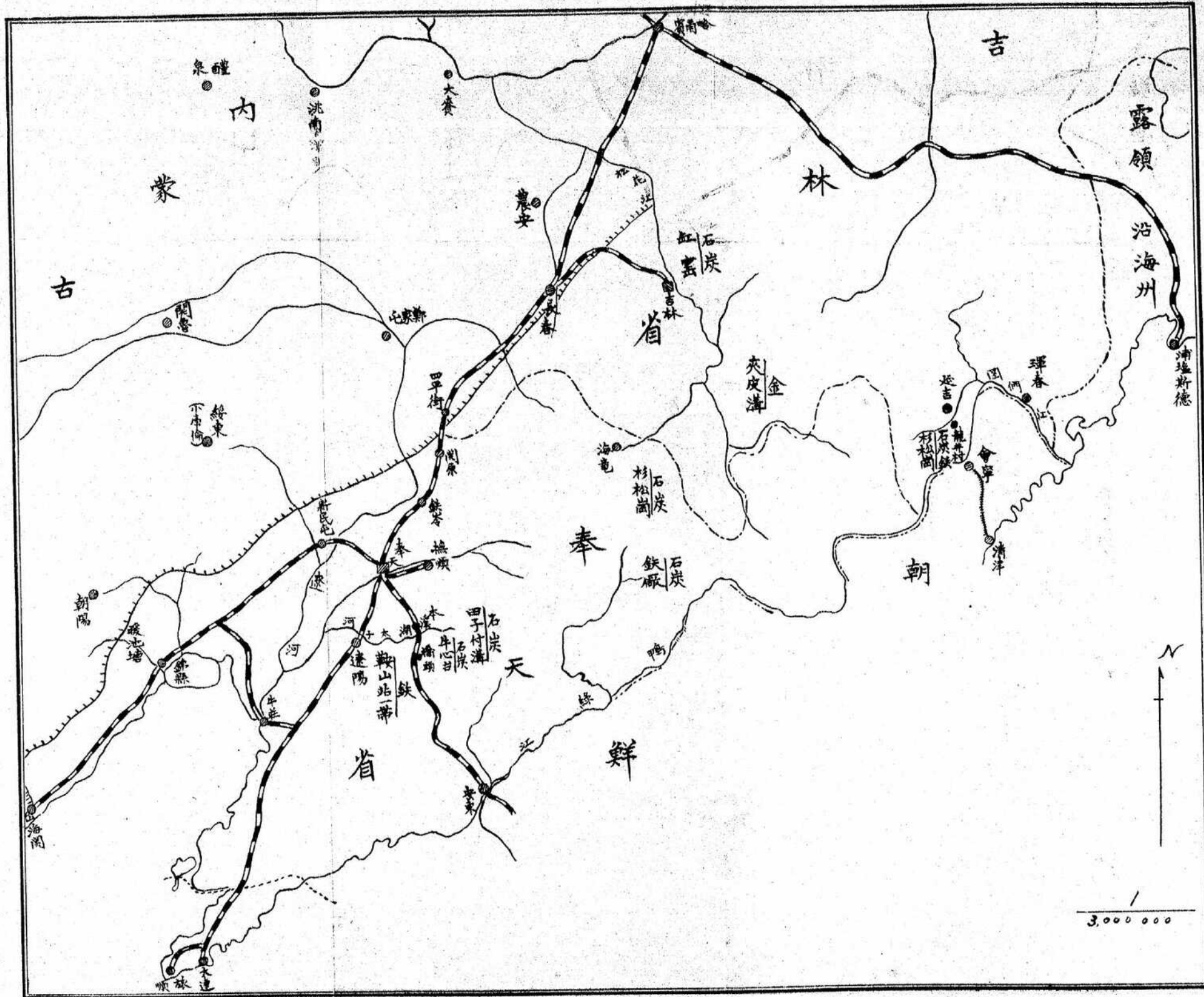
二、缸窰炭礦(吉林縣)

イ、位置 缸窰ハ吉林市ノ東北十三里(九十支那里)榆樹廳ニ至ル道路上ニアリ礦區最モ廣大ナルモノニシテ約三十三里(二百三十四支那里)ニ亘ル之ヲ以テ採掘地點ニヨリ其名稱ヲ異ニス缸窰ノ東八支那里ニ老君堂坑アリ其他前坑、東荒坑アリ

ロ、炭質及炭量 松花江ニ遠カラス且吉林市ニ近キニ依リ販路上ノ便利ヲ有シ其礦脈豊富ナリ多ク鍛冶工ニ使用ヒラル現ニ一箇年ノ採掘高百五六十萬斤ナリト云フ

三、夾皮溝產金地(樺甸縣)

松花江ノ上流地方吉林ノ東南約四百支那里ニ位シ吉林省ニ於ケル最モ有名ナル金鑛ナリ鑛脈ノ厚サハ坑外ニ於ケル露頭約五尺ニシテ坑内ニ至リ稍膨大スル傾キアリテ中ニハ十四五尺ニ達スルモノヲ見ル



秘

大正四年五月二十五日北京ニ於テ調印ノ南滿
洲及東部内蒙古ニ関スル條約第八條ニ「滿洲ニ
関スル日支現行各條約ハ本條約ニ別ニ規定ス
ルモノヲ除クノ外一切従前ノ通り實行ス」と
トアルハ日支現行各條約中滿洲ニ関スル事項
ハ本條約ニ別ニ規定スルモノヲ除クノ外一切
従前ノ通り實行ス一キモノタルノ意味ヲ為念
明記シタルモノニシテ本條ノ為現行ノ日支通
商條約等ノ規定ニ何等變更ヲ来スモノニ非ス

秘

甲、官衙及附屬官舎

一、青島總督府及總督官邸

二、港務局及附屬官舎

三、青島測候所及附屬官舎

四、青島區役所

五、李村區役所

六、山林局試驗所

膠州灣租借地ニ於ケル獨逸ノ營造物
及財産中ノ主ナルモノ

乙、軍事的施設

- 一、兵工廠舎
- 二、砲壘
- 三、水雷繫泊所
- 四、海軍貯炭所
- 五、海軍病院
- 六、海軍俱樂部
- 七、海軍工廠

丙、青島政廳ノ經營セラル官利事業

- 一、造船所及浮船渠
 - 二、青島埠頭棧橋
 - 三、青島水道局
 - 四、發電所
 - 五、電話局
 - 六、屠牛場
 - 七、埠頭倉庫
 - 八、海底電線
- 丁、其他ノ設備

- 一、獨支專門學校
- 二、蒙養學堂（十學校ニシテ拾壹ヶ所ニアリ）
- 三、官設出診所
- 四、燈臺（青島港附近ニ多クアリ）
- 五、港路標識警報信號所
- 六、無線電信所
- 七、防波堤

以上ノ外官有地及山林等ノ官有不動産アリ

秘

大正三年一月八日附大總統令ヲ以テ

自開ヲ宣命シタル商埠地點

張家口

歸化城

多倫諾爾

赤峰

洮南

龍口

葫蘆島（連山灣）

秘

批准ヲ要スル條約ニシテ「調印ノ日ヨリ効力

ヲ生ズトノ規定ヲ設ケタルモノ

一、日清間滿洲ニ関スル條約（明治三十六年三月）

第三條

一、前記條約附屬協定

第十二條第二項（本協約ハ調印ノ日ヨリ効力ヲ生ズ一ク且本用

同時ニ批准セラレタルモノト看做スレ）

此種ノ條約ハ批准アリタル場合ニハ調印ノ日ニ溯
リテ効力ヲ生スルモノト解ス

参考

清佛間廣州灣租借ニ関スル條約（一八九九）
清英間威海衛租借ニ関スル條約（一八九八）

秘

大正四年五月二十五日北京ニ於テ在支帝國公
使ト支那政府外交總長トノ間ニ交換ヲ了シタ
ル膠州灣租借地還附ニ関スル公文中ニ「右ノ外
獨逸ノ營造物及財産ノ處分云々トアル處右ハ
勿論租借地還附ト同時ニ獨逸ノ營造物及財産
ヲモ當然還附スルノ趣旨ニアラス右等營造物
及財産中ニハ我方ニ保有スルヲ要スルモノト
否ラサルモノアル一クフレ等ハ我方ニ於テ調
査ノ上支那政府ニ引渡スモ差支ナキモノハ還
附實行ニ先ク支那政府トノ間ニ協定ヲ遂クル

コトトナス考ナルヲ言明シタル趣旨ニ外ナラ
サルナリ

秘

(此の部分をナリシハカ)

大正四年五月二十五日北京ニ於テ調印ノ南滿
洲及東部内蒙古ニ関スル條約第五條第一項ニ
日本國臣民ノ支那國警察法令ニ服スル場合ニ
関スル規定アリ後テ日本國臣民ヲシテ支那國警
察法令違反ニ因ル處罰ヲ受ケシムルモノナ
ルヤ否ヤノ問題ヲ生スル處帝國政府當初ヨリ
ノ趣旨ハ同條約第三條及第四條等ノ諸權利ヲ
取得スル代償トシテ或ル種ノ罰則ニハ日本國
臣民ヲシテ服従セシムルコトトナレタルニア
ル次第ニシテ若レ全然右等罰則ニハ服マシメ

ナル精神ナリトセハ前記規定ハ殆ト無意味ノ
モノトナル一レ只支那國警察法令ニヨル罰則
中ニハ到底日本國臣民ヲレテ服セシムヘカラ
サルモノアルニ付別ニ支那政府トノ間ニ交換
セル公文ニヨリ日本國臣民ノ服従ス一キ警察
法令ハ豫メ支那國官憲ニ於テ日本國領事官ト
協議ノ上施行ス一キ旨ヲ取極メ以テ日本國臣
民ノ利益ヲ保護シタルモノナリ
又同條第二項但書所載ノ土地ニ関スル民事訴
訟ナルモノノ意味ハ土地ニ関スル一切ノ訴訟

ヲ含ムモノトスルニアリ

秘

山東省ニ關スル條約並南滿洲及東部内
蒙古ニ關スル條約御批准ノ件外附属交
換公文十三件審査報告

今回御諮詢ノ山東省ニ關スル條約並南滿洲及
東部内蒙古ニ關スル條約御批准ノ件外附属交
換公文十三件ニ付本官等審査委員ヲ命セラレ
會同審議ヲ盡シタルニ右諸件ハ

第一山東省ニ關シ

(一)獨逸國カ同省ニ關シテ有スル利權ノ處分(山
東條約第一條)及膠州灣租借地ノ還付(公文第

十三號)

(二) 芝罘又ハ龍口ヨリ膠濟鐵道ニ接續スル鐵道ノ借款(山東條約第二條)

(三) 都市開放(山東條約第三條公文第二號)

(四) 同省ノ不割讓(公文第一號)

第二南滿洲及東部内蒙古ニ關シ

(一) 旅順大連租借期限並南滿洲鐵道及安奉鐵道ニ關スル期限延長(滿蒙條約第一條公文第三號)

(二) 南滿洲ニ於ケル日本國臣民ノ土地商租(滿蒙

二

條約第二條公文第八號)居住往來各種商工業其他ノ業務(滿蒙條約第三條)

(三) 東部内蒙古ニ於ケル農業及附隨工業ノ合辦(滿蒙條約第四條)

(四) 滿蒙條約第二條乃至第四條ノ場合ニ於ケル旅券ノ登録並警察法令及課税ニ服スルコト(滿蒙條約第五條第一項公文第九號)民刑訴訟ノ管轄(滿蒙條約第五條第二項)同地方ノ司法制度完全ニ改良セラルルキ民刑訴訟ハ支那國法廷ノ審判ニ歸スルコト(滿蒙條約第五

條第三項)

(五) 東部内蒙古ニ於ケル都市ノ開放(滿蒙條約第六條公文第四號)

(六) 吉長鐵道ニ關スル諸協約及契約ノ改訂(滿蒙條約第七條)

(七) 滿洲ニ關スル日支現行各條約ノ效力留保(滿蒙條約第八條)

(八) 吉林省南部及奉天省ニ於ケル鑛山ノ試掘又ハ採掘ノ允許(公文第五號)

(九) 南滿洲及東部内蒙古ニ於ケル鐵道ノ外國借

三

款及前記地方ノ稅課ヲ擔保トスル外國借款(公文第六號)

(十) 南滿洲ニ於ケル政治財政軍事警察等ニ關スル顧問教官ノ傭聘(公文第七號)

第三漢治萍公司ニ關シ

合辦ノ承認沒收ヲ為ササルコト、國有ト為ササルコト及他國ヨリ外資ヲ入レシメサルコト(公文第十一號)

第四福建省ニ關シ

同省沿岸地方ニ於ケル軍事上施設ノ制限公

文第十二號

第五前記二條約ノ實施期(山東條約第四條滿蒙
條約第九條公文第十號)

等ニ關スル事項ヲ定ムルモノニシテ本件ハ之
ヲ日米ノ經過ニ顧ミ且之ヲ條約及公文ニ徴ス
ルニ其ノ間議スヘキノ點ナキニシテモ非スト雖
今ニシテ之ヲ間議スルハ大局ヲ顧全スル所以
ニ非スト信シ可決スヘキモノト茲ニ全會一致
ヲ以テ議決セリ
右審査ノ結果ヲ報告ス

大正四年六月五日

審査委員長 樞密顧問官 侯爵 蜂須賀茂韶
審査委員

- 樞密顧問官 子爵 伊東巳代治
- 樞密顧問官 子爵 金子堅太郎
- 樞密顧問官 子爵 末松謙澄
- 樞密顧問官 子爵 清浦奎吾
- 樞密顧問官 男爵 都筑馨六
- 樞密顧問官 男爵 濱尾 新
- 樞密顧問官 子爵 花房義質

樞密顧問官子爵曾我祐準

樞密院議長公爵山縣有朋殿

秘

大正四年五月二十五日北京ニ於テ調印ノ南
滿洲及東部内蒙古ニ関スル條約第八
條ニ「滿洲ニ関スル日支現行各條約
ハ本條約ニ別ニ規定スルモノヲ除クノ
外一切從前ノ通り實行スヘシトアルハ
日支現行各條約中滿洲ニ関スル事
項ハ本條約ニ別ニ規定スルモノヲ除クノ
外一切從前ノ通り實行スヘキモノタルノ意
味ヲ為念明記シタルモノニシテ本條ノ
為現行ノ日支通商條約等ノ規定ニ
何等變更ヲ來スモノニ非ス

秘

此のハ秘密ス

大正四年五月二十五日北京ニ於テ調印ノ南滿洲及
 東部内蒙古ニ關スル條約第五條第一項ニ日本
 國臣民ノ支那國警察法令ニ服スル場合ニ關
 スル規定アリ從テ日本國臣民ヲシテ支那國警
 察法令違反ニ因ル處罰ヲモ受ケシムルモノナ
 ルヤ否ヤノ問題ヲ生スル處帝國政府當初ヨリ
 趣旨ハ同條約第三條及第四條等ノ諸權利
 ラ取得スル代償トシテ或ル種ノ罰則ニハ日本國
 臣民ヲシテ服從セシムルコトトナシタルニアル次第ニシ
 テ若シ全然右等罰則ニハ服セシメサル精神ナリ
 トセハ前記規定ハ殆ト無意味ノモノトナルヘシ只
 支那國警察法令ニヨル罰則中ニハ到底日本

又

國臣民ヲシテ服セシムヘカラサルモノアルニ付別ニ
支那政府トノ間ニ交換セル公文ニヨリ日本國
臣民ノ服従スヘキ警察法令ハ豫メ支那國
官憲ニ於テ日本國領事官ト協議ノ上施
行スヘキ旨ヲ取極メ以テ日本國臣民ノ利益
ヲ保護シタルモノナリ
又同條第二項但書所載ノ土地ニ關スル民
事訴訟ナルモノノ意味ハ土地ニ關スル一切
ノ訴訟ヲ含ムモノトスルニアリ

膠州灣租借地ニ於ケル獨逸ノ營造物
及財産中ノ主ナルモノ

甲、官衙及附屬官舎

- 一、青島總督府及總督官邸
- 二、港務局及附屬官舎
- 三、青島測候所及附屬官舎
- 四、青島區役所
- 五、李村區役所
- 六、山林局試驗所

乙、軍事的施設

- 一、兵營廠舎
- 二、砲臺
- 三、水雷繫泊所
- 四、海軍貯炭所
- 五、海軍病院
- 六、海軍俱樂部
- 七、海軍工廠

丙、青島政廳ノ經營セリ營利事業

- 一、造船所及浮船渠
- 二、青島埠頭棧橋

- 三、青島水道局
- 四、發電所
- 五、電話局
- 六、屠牛場
- 七、埠頭倉庫
- 八、海底電線

丁、其他ノ設備

- 一、獨支專門學校
- 二、蒙養學堂 (小學校ニシテ拾壹ヶ所ニアリ)
- 三、官設出診所
- 四、燈臺 (青島港附近ニ參ヶ所アリ)

五 港路標識警報信號所

六 無線電信所

七 防波堤

以上、外官有地及山林等、官有不動産アリ

大正三年一月八日附大總統令ヲ以テ

自開、宣命シタル商埠地点

張家口

歸化城

多倫諾爾

赤峰

洮南

龍口

葫蘆島(連山灣)

秘

批准ヲ要スル條約ニシテ、調印ノ日ヨリ効力
ヲ生ストノ規定ヲ設ケタルモノ

一、日清間滿洲ニ関スル條約（明治三十一年十二月
第三條）

一、前記條約附屬協定

第十二條第二項（本協約ハ調印ノ日ヨリ効力ヲ生スヘシ且
約モ亦同時ニ批准セラレタルモノト看做スヘシ）

此種ノ條約ハ批准アリタル場合ニハ調印ノ日ニ溯リテ
効力ヲ生スルモノト解ス

参考

清佛間廣州灣租借ニ関スル條約（一八九九）

清英間威海衛租借ニ関スル條約（一八九八）

秘

大正四年五月二十五日北京ニ於テ在支帝國公
使ト支那政府外交總長トノ間ニ交換ヲ了
シタル膠州灣租借地還附ニ関スル公文中ニ
「右ノ外獨逸ノ營造物及財産ノ要分古々トアル
處右ハ勿論租借地還附ト同時ニ獨逸ノ營造物
及財産ヲモ當然還附スルノ趣旨ニアラス右等營
造物及財産中ニハ我方ニ保有スルヲ要スルモノト
否ラサルモノアルヘクソレ等ハ我方ニ於テ調査ノ上支
那政府ニ引渡スモ差支ナキモノハ還附實行ニ
先キ支那政府トノ間ニ協定ヲ遂クルコトトナス
考ナルヲ言明シタル趣旨ニ外ナラサルナリ

別紙添付

拜啓陳者先日丹波の
吾国と云ふ友に日支條約
及交換公文
が在りて其の意
を其の長
官に示す
所なり
其の
長官は
此の意を
其の
長官に
示す
所なり
其の
長官は
此の意を
其の
長官に
示す
所なり
其の
長官は
此の意を
其の
長官に
示す
所なり
其の
長官は
此の意を
其の
長官に
示す
所なり

有和根尾信房
和井白羽

遠乎修好及公文本皆研奇、上ハ
更ハテ守可及子子守中、市人
中、左記也

左記

- 一 山東者之國之修好
- 一 山東者之國之修好附屬交換公文(社後共道)
- 一 南滿洲及東部由蒙古之更之修好
- 一 南滿洲及東部由蒙古之更之修好附屬交換公文(社後共道)
- 一 南滿洲及東部由蒙古之更之修好中
一部之更修好期之國之交換公文
- 一 漢治薛公司之國之交換公文
- 一 福建者之國之交換公文

一 膠州膠州還付之國之交換公文